

---

**Gramma**  
Universidad del Salvador, Argentina  
ISSN: 1850-0153  
ISSN-e: 1850-0161  
Periodicidad: Bianaual  
núm. Esp.10, 2020  
revista.gramma@usal.edu.ar

URL: <http://portal.amelica.org/ameli/jatsRepo/260/2602365002/index.html>

#### NOTA EDITORIAL ARGENTINA TRANSATLÁNTICA: UN DEBATE ABIERTO

**Marcela Crespo Buiturón**

Entre el 15 y el 18 de este mes de octubre, celebramos el encuentro académico *Argentina Transatlántica*, organizado en conjunto entre la Universidad del Salvador y la Brown University.

Este evento se inscribió en una ya consolidada tradición de reuniones científicas organizadas desde el *Transatlantic Project* de la Brown University y las *Jornadas de Literatura Argentina* de la Universidad del Salvador. Del primero, este es el quinto evento. Lo anteceden: “Cuba Transatlántica”, en la Universidad de La Habana (2013); “Perú Transatlántico”, en la Pontificia Universidad Católica del Perú (2014); “Chile Transatlántico”, en la Universidad Católica de Chile (2016); y “México Transatlántico”, en el Tecnológico de Monterrey (2018). Y de las segundas, el sexto, luego de “Identidad Cultural y Memoria Histórica” (2006); “Encuentro de Culturas en la Literatura Argentina” (2010); “Del centro a los márgenes: nuevos abordajes a la figura del marginal en la literatura argentina” (2012); “Escrituras híbridas en la literatura argentina, abordajes actuales de la teoría y crítica literarias” (2015) y “Voces invisibles, plumas silentes: escritores argentinos olvidados o poco transitados por la crítica” (2017).

En esta oportunidad, intentamos elaborar, desde la literatura argentina en diálogo con otras literaturas y otras disciplinas, un mapa de recorridos transatlánticos posibles para pensar y debatir las fuentes, los modelos, las temáticas, las ideas, las corrientes y las escuelas que, a través de sus interlocutores americanos y europeos, han nutrido este ininterrumpido intercambio cultural.

Como todo encuentro, supuso la necesidad de ver a los otros, negociar diferencias y abrir espacios de diálogo, en este caso, sobre la Argentina en el mundo y el mundo en la Argentina. Para ello, nos propusimos visitar autores, obras, tendencias y escuelas, sin olvidar la importancia de las traducciones, los imaginarios identitarios y el impacto de los movimientos migratorios.

Vinculado a estos últimos, destacamos nuestro Homenaje al Exilio Republicano Español en Argentina, como sede latinoamericana del Congreso Plural *80 años después*, que se llevó a cabo en diferentes universidades españolas y que cuenta con el aval de la Comisión Interministerial del Gobierno de España, creada a tal efecto, y con el apoyo de entidades culturales españolas de uno y otro lado del océano, tales como el Grupo Gexel de la Universidad Autónoma de Barcelona, el Centro de Migraciones y Exilios de la UNED, la Federación de Asociaciones Castellanas y Leonesas de la República Argentina; la Cátedra Galicia-América de la Universidad Nacional de San Martín, entre otras.

Las conferencias y paneles de discusión de este congreso estuvieron a cargo de reconocidos docentes e investigadores de universidades argentinas y extranjeras, tales como: José Amícola, de la Universidad Nacional de La Plata, quien dictará la conferencia de apertura; Julio Schwartzman, de la Universidad de Buenos Aires; Ana Camblong, de la Universidad Nacional de Misiones; Laura Scarano, de la Universidad Nacional de Mar del Plata; Beatriz Pastor, de Dartmouth College; Víctor Ferretti, de la Universidad de Augsburg; Rosa María Grillo, de la Universidad de Salerno; Rose Corral, de El Colegio de México; Antonio Esteves, de la Universidad Estadual Paulista; Susanna Regazzoni, de la Università Ca'Foscari di Venezia; entre los más de doscientos expositores que participaron del encuentro.

También contamos con la presencia de prestigiosos representantes de nuestras literaturas y músicas argentinas: María Rosa Lojo, Hugo Mujica, Enrique Solinas, Matilde Sánchez, Cristina Piña, Diego Kvitko, Chino Laborde y más.

El total de aportes se ha distribuido en cuatro publicaciones: un volumen de la Colección de Estudios Críticos de Literatura Argentina del CECLA-USAL con las conferencias plenarias; un *dossier* de *Anales de Literatura Hispanoamericana*, la revista de la Universidad Complutense de Madrid, con las exposiciones sobre la literatura de la segunda generación del exilio republicano español en Buenos Aires, especialmente sobre la obra de la escritora argentina María Rosa Lojo; un monográfico de la revista *Gramma*, de la Escuela de Letras de la USAL, con los trabajos sobre la literatura de los exiliados republicanos en Argentina, y este anejo con las ponencias sobre las múltiples problemáticas que se han discutido, referidas al diálogo cultural entre Europa y Argentina.

Un encuentro de voluntades, vocaciones y esfuerzos conjuntos que continúan pensando nuestra cultura y que hoy presentan esta *Argentina Transatlántica*.